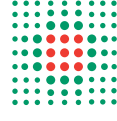


Diario delle abitudini

Nome _____

Cognome _____



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Area Vasta Emilia Nord

Quali ore della giornata: *At what time of the day:* *A quelles heures de la journée:*



6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 1 2 3 4 5



☐ ☐



☐ ☐



☐ ☐



☐ ☐



☐ ☐



☐ ☐



☐ ☐

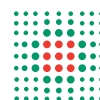


☐ ☐

Ditar i ushqimeve

DIARIO DEGLI ALIMENTI

Nome _____
Cognome _____



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Area Vasta Emilia Nord



Quante volte alla settimana consuma:

Sa herë në javë konsumon:

1 2 3 4 5 6 7

1. pasta o riso	1. makarona, oriz o byrek	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2. pane	2. bukë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3. cracker, grissini, fette biscottate...	3. kreker, grisini, galeta	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4. pizza, focaccia, crescentine...	4. picë, fokaçe, djathra të butë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5. patate	5. patate	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6. legumi (fagioli, piselli, ceci, fave, lenticchie...)	6. grosh, bizele, qiqra, bathë, thjerza	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
7. verdura	7. perime	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
8. frutta	8. fruta	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
9. alimenti integrali	9. ushqime integrale	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
10. latte / yogurt	10. qumësht / kos	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
11. carne	11. mish	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
12. salumi	12. sallamra	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
13. formaggi	13. djathra	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
14. uova	14. vezë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
15. pesce	15. peshk	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
16. olio d'oliva / di semi	16. vaj ulliri/ vaj kikiriku	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
17. burro	17. gjalp	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
18. margarina	18. margarinë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
19. maionese	19. majonezë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
20. formaggio grattugiato	20. djath i grirë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
21. ragù	21. mish i grirë me salcë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
22. panna	22. pana	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
23. fritti, intingoli	23. të skuqura, gjellë me lëng	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
24. zucchero, fruttosio, miele	24. sheqer, fruktoz, mjaltë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
25. biscotti, brioches, merendine, marmellata	25. biskota, briosh, merendina, marmelatë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
26. caramelle, cioccolato	26. karamele, çokollatë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
27. torte, pasticcini, gelati	27. torta, pasta, akullore	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
28. succhi di frutta, bibite	28. lëng frutash, lëngje freskuese	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
29. vino, birra	29. verë, birrë	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Quanta acqua beve in una giornata? Sa ujë pin në ditë?

☐ meno di ½ litro
më pak se ½ litri

☐ ½ - 1 litro
½ - 1 litër

☐ 1-2 litri
1-2 litra

☐ più di 2 litri
më shumë se 2 litra

Quante volte alla settimana svolge un'attività fisica?

Sa herë në javë zhvillon aktivitete fizike?

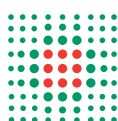
1 2 3 4 5 6 7
☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Le schede sono disponibili anche per le donne in gravidanza di provenienza diversa dall'italiana, rielaborate secondo le abitudini alimentari, la tipologia di cibi e le preparazione di piatti nelle diverse culture.

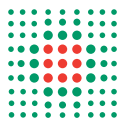
I materiali adattati sono disponibili per le donne provenienti da: Maghreb, Albania, Romania, Turchia, India, Pakistan, Cina, Nigeria, Ghana.

**Materiale realizzato dai consultori familiari
di Area Vasta Emilia Nord
in collaborazione con la Regione Emilia-Romagna.**

**Scaricabile dal sito di Area Vasta Emilia Nord
<http://www.aven-rer.it>**



**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Area Vasta Emilia Nord**



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Area Vasta Emilia Nord

SAPORI di M ATERNITA'

- L'alimentazione in gravidanza nella multiculturalità
- Strumenti per la promozione di un corretto stile di vita

Il materiale comprende tre schede a valenza multiculturale, destinate ai professionisti che assistono la donna in gravidanza.

- **Diario degli alimenti**
- **Diario delle abitudini**
- **Scheda degli alimenti**

Lo scopo è fornire strumenti operativi che consentano al professionista di intervenire sullo stile di vita delle donne in gravidanza con condizione di sovrappeso o obesità, con l'obiettivo specifico di prevenire l'eccessivo aumento di peso in gravidanza, l'obesità e il diabete gestazionale.

Il materiale è stato elaborato per facilitare una corretta ed efficace comunicazione, per raccogliere informazioni e fornire consigli sugli aspetti alimentari e dietetici della gravidanza.

Gli strumenti comprendono:

due schede per l'anamnesi, da proporre e far compilare alla donna in gravidanza in occasione del primo incontro, solitamente entro il primo trimestre: *la scheda **Diario degli alimenti*** che raccoglie informazioni di tipo qualitativo sulle abitudini alimentari della donna e *la scheda **Diario delle abitudini*** sulle sue attività quotidiane. Le schede sono intuitive, basate sull'uso di immagini e con scarso ricorso alle parole. Una volta spiegata la modalità di compilazione, la donna può riconsegnarle subito o al successivo controllo. I risultati vengono condivisi con il professionista e saranno la base per elaborare consigli personalizzati per la donna su attività motoria e alimentazione;

una scheda degli alimenti, da consegnare e lasciare alla donna come materiale informativo, di aiuto per il professionista nel suggerire eventuali modifiche sulle abitudini alimentari.

È un materiale esclusivamente grafico, pensato per facilitare l'orientamento nella selezione dei cibi, con immagini di alimenti suddivisi in tre sezioni: cibi da inserire nella dieta abitualmente (*sezione con smile verde*), quelli da consumare con moderazione (*sezione con smile giallo*) o solo occasionalmente (*sezione con smile rosso*).

